



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

भाविप्रा/अमृतसर/वाणिज्य/पीपीई/2020-21 7417
AAI/ASR/CommI/PPE/2020-21/ 7417

दिनांक / Date: 02.12.2020

मेसर्स मेघदूत मीडिया & मार्केटिंग
एन-23, भूतल
जंगपुरा एक्सटेंशन
नई दिल्ली - 110014
M/s Meghdoot Media & Marketing
N-23, Ground Floor,
Jangpura Extension,
New Delhi - 110014

कृपया ध्यानार्थ प्रोपराइटर - श्री राजीव मित्तल
Kind Attention: Proprietor - Sh. Rajeev Mittal

ई-मेल/Email: info@meghdootmedia.co.in;

संदर्भ/Reference: - Tender ID: 2020_AAI_58724_1

विषय: श्री गुरादाजी अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, अमृतसर पर व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण (पीपीई), जैसे डिस्पोजेबल दस्ताने, विभिन्न श्रेणी के फेस मास्क (स्वास्थ्य कार्यकर्ताओं और आम जनता के लिए), कवरॉल / गाउन, डिस्पोजेबल चश्मे, अल्कोहल आधारित हैंड रब/ हैंड सैनिटाइजर आदि बेचने के लिए रिटेल आउटलेट के लाइसेंस अवार्ड हेतु ।

Subject: Award of Licence for Retail Outlet for Selling Personal Protective Equipment (PPE) like disposable gloves, different category face masks (for health workers and general public), coverall / gown, disposable goggles, Alcohol based hand rub / hand sanitizers etc. at SGRDJI Airport, Amritsar.

महोदय/Sir,

ई-टेंडर (टेंडर आईडी: 2020_AAI_58724_1) पर आपकी पेशकश के प्रतियुत्तर में, हमें यह बताते हुए प्रसन्नता हो रही है कि निम्नलिखित नियमों और शर्तों पर मेसर्स मेघदूत मीडिया एंड मार्केटिंग के नाम से विषय लाइसेंस देने का निर्णय लिया गया है: -

In response to your offer to the e-tender (Tender ID: 2020_AAI_58724_1), we are pleased to inform that it has been decided to award the subject licence in the name of M/s Meghdoot Media & Marketing on the following terms and conditions: -

Handwritten signature

कार्यालय: निदेशक विमानपत्तन, O/o : The Airport Director
श्री गुरु राम दास जी अन्तर्राष्ट्रीय हवाई अड्डा, अमृतसर- 143101
Sri Guru Ram Dass jee International Airport, Amritsar-143101
An ISO 9001 : 2008, 14001 : 2004, 18001 : 2007 Certified Airport

दूरभाष / PHONE: 0183-2214118, फैक्स/FAX: 0183-2214358
E-mail : apdasr@aai.aero / asr_comml@aai.aero
Visit us : www.aai.aero



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

1. आप श्री गुरु राम दास जी अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, अमृतसर पर विषय लाइसेंस संचालित करेंगे जिसका स्थान (लोकेशन) / क्षेत्र निम्नानुसार है:

You shall operate the subject licence at Sri Guru Ram Dass Jee International Airport, Amritsar whose location / area is as follows:

क्षेत्र : चेक-इन-एरिया, टर्मिनल बिल्डिंग के अंदर या भाविप्रा द्वारा तय किया गया।

Area : Check-in-area, inside terminal building or as decided by AAI.

स्थान: 10 वर्गमीटर से अधिक नहीं।

Location : Not exceeding 10 Sqm.

इस संबंध में, भाविप्रा द्वारा एक संयुक्त माप लिया जाएगा और लाइसेंसधारक को सौंपने / कब्जे में लेने के और उस समय संयुक्त माप समझौते का एक हिस्सा होगा।

In this regard, a joint measurement shall be conducted by AAI and the licensee at the time of handing over / taking over of possession and the joint measurement shall form part of the agreement.

2. लाइसेंस की अवधि छह (6) महीने होगी तथा यह छह (6) महीने * तक बढ़ाई जा सकती है।

The period of Licence shall be **six (6) months extendable by six (6) months***.

* समझौते में निहित कुछ बातों के बावजूद, पार्टियां इस बात से सहमत हैं कि रियायत अवधि के दौरान, प्राधिकरण अपने अधिकारों जैसे हवाई अड्डे के संचालन, रखरखाव, विकास आदि को पीपीपी मॉडल के अंतर्गत अथवा भाविप्रा / भारत सरकार द्वारा तय, किसी तीसरे पक्ष को हस्तांतरित करने/ नवगठित/ परिवर्तित करने का अधिकार होगा जिसके अंतर्गत रियायतकर्ता अपनी सहमति बिना शर्त देता है और प्राधिकरण रियायतकर्ता की आगे सहमति प्राप्त करने के लिए बाध्य नहीं होगा। इस तरह के असाइनमेंट / नवगठन / परिवर्तन से / अनुबंध के अंतर्गत और उसके बाद अनुबंध के अंतर्गत ली जाने वाली सभी देनदारियों और दायित्वों का अनुबंध जारी किया जाएगा और अनुबंध के प्रावधानों के अनुसार दर्ज की गई अन्य व्यवस्थाओं को ऐसे तीसरे पक्ष में निहित किया जाएगा। संबंधित तृतीय पक्ष के साथ पक्ष आवश्यक दस्तावेजीकरण निष्पादित करेगा या आवश्यकता पड़ने पर पूर्वोक्त असाइनमेंट / नवगठन / परिवर्तन के लिए आवश्यक समझौते करेगा।

* Notwithstanding anything contained in the agreement, parties agree that during the Concession Term, in the event the Authority opts to transfer its rights such as



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

operation, maintenance, development etc. of the Airport to a third party under PPP model or in any manner as may be decided by AAI / Government of India, then the Authority shall have the right to assign / novate / alter the Agreement, in favour of such third party, to which concessionaire hereby gives their consent unconditionally and Authority will not be bound to obtain any further consent of concessionaire. Such assignment / novation / alteration would release Authority of all liabilities and obligations arising under the agreement from and after the date of assignment / novation / alteration and the rights and obligations of Authority under the Agreement and other arrangements entered into in accordance with the provisions of the Agreement shall be vested in such third party. The parties, along with relevant third party shall execute necessary documentation or put in place necessary agreements for the aforesaid assignment / novation / alteration as and when need arise.

3. व्यापार ऊष्मायन अवधि, साइट को सौंपना, जेस्टेशन अवधि, व्यवसाय का प्रारंभ और लाइसेंस शुल्क की तिथि एन.आई.ई.टी. / निविदा दस्तावेज के अनुसार होगी।

The Business Incubation Period, Handing over of the site, Gestation Period, Commencement of Business and the date of Commencement of Licence Fee shall be as per NIET / tender document.

4. आप एन.आई.ई.टी. / निविदा दस्तावेज के अनुसार रुपये 10,500/- रुपये का मासिक लाइसेंस शुल्क (केवल दस हजार पांच सौ रुपये) और साथ ही लागू सरकारी करों और अन्य लागू शुल्क का भुगतान करेंगे।

You shall pay quoted monthly licence fee of **Rs.10,500/-** (Rupees Ten Thousand Five Hundred only) plus applicable Govt. taxes and other applicable charges as per NIET / tender document.

5. उद्धृत लाइसेंस शुल्क के अतिरिक्त, आप भुगतान करने के लिए भी उत्तरदायी होंगे :-

In addition to the quoted license fee, you shall also be liable to pay : -

क. आवंटित स्थान हेतु सामान्य स्पेस रेंट के 10% सी.ए.एम. शुल्क होगा (अथवा भाविप्रा द्वारा समय समय पर वर्तमान में सामान्य अधिसूचित स्पेस रेंट रु.2,045/- प्रति वर्गमीटर प्रति माह वातानुकूलित स्थान के लिए तथा रु.1,380/- प्रति वर्गमीटर गैर-वातानुकूलित स्थान के लिए प्रति माह है, जो कि प्रति वर्ष 01 अप्रैल से 10% की वार्षिक वृद्धि के अधीन हैं या फिर भाविप्रा द्वारा



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

समय-समय पर अधिसूचित किया जा सकता है।

CAM Charges @10% of normal space rent (or as may be notified by AAI from time to time, presently normal notified Space rent is **Rs.2,045/-** Per Sqm Per Month for AC Space and **Rs.1,380/-** Per Sqm Per Month for Non-AC space, which are subject to annual escalation @10% from 1st April of every year or as may be notified by AAI from time to time) for allotted space.

ख. जी.एस.टी. (वर्तमान में 18% की दर से) या भारत सरकार या राज्य सरकार द्वारा समय-समय पर घोषित दरों इत्यादि पर और अन्य सभी लागू सरकारी शुल्क इत्यादि संबंधित नियमों के अनुसार लागू होंगे।

GST (presently at the rate of 18%) or at the rates declared by Government of India or State Government from time to time and all other applicable Government charges etc. will be applicable as per relevant rules.

ग. प्राधिकरण के निर्देशों के अनुसार और समय-समय पर भाविप्रा के द्वारा निर्धारित दरों के अनुसार उक्त लाइसेंस के उपयोग के उद्देश्य से देय बिजली और पानी की खपत के लिए उपयोगिता शुल्क देय और भुगतान योग्य हो जाता है।

Utility Charges for the consumption of the electricity and water consumed for the purpose of use of the said license as becomes due and payable and in accordance with the directions of the Authority and at the rates as fixed by AAI from time to time.

6. आपके द्वारा महीने के 25 तारीख तक लाइसेंस शुल्क, सी.ए.एम. शुल्क प्लस लागू सरकारी करों इत्यादि का भुगतान किया जाएगा तथा बिल (बिलों) में निर्दिष्ट तारीख (तारीखों) के भीतर बिजली / पानी की खपत हेतु सभी शुल्क का भुगतान किया जाएगा, भुगतान अवधि की नियत तारीख से तीस (30) दिनों तक की देरी पर 9% प्रति वर्ष की दर से ब्याज भुगतान लिया जाएगा और यदि विलंब तीस (30) दिनों से अधिक के लिए है, तो 18% प्रति वर्ष की दर से ब्याज पूरे विलंब की अवधि के लिए नियत तारीख से शुल्क लिया जाएगा।

You shall make the payment of Licence Fee, CAM Charges plus applicable Govt. taxes etc. by 25th of the same month and all charges towards consumption of electricity / water within the date(s) specified in the bill(s), failing which interest on delayed payment at the rate of 9% per annum shall be charged from the due date for delay period of upto thirty (30) days and if delay is for more than thirty (30)

Handwritten signature



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

days, then interest at the rate of 18% per annum shall be charged from the due date, for the entire delay period.

7. आपको इस अवार्ड पत्र / एल.ओ.आई.ए. के जारी होने की तारीख से शुरू होने वाले पंद्रह (15) दिनों के व्यवसाय ऊष्मायन अवधि के भीतर निम्नलिखित औपचारिकताओं को पूरा करना आवश्यक है: -

You are required to complete the following formalities within Business Incubation period of **fifteen (15) days** starting from the date of issuance of this award letter / LOIA:-

- क) अवार्ड पत्र / एल.ओ.आई.ए. के जारी करने की तारीख से सात (7) दिनों के भीतर प्रस्ताव की स्वीकृति।

Acceptance of the offer within **seven (7) days** from the date of issuance of the award letter / LOIA.

- ख) अवार्ड पत्र / एल.ओ.आई.ए. के जारी करने की तारीख से पंद्रह (15) दिनों के भीतर एक (1) महीने के अग्रिम लाइसेंस शुल्क का भुगतान।

Payment of **one (1) month's** advance license fee within **fifteen (15) days** from the date of issuance of the award letter / LOIA.

- ग) अवार्ड पत्र / एल.ओ.आई.ए. के जारी करने की तारीख से पंद्रह (15) दिनों के भीतर सुरक्षा जमा का भुगतान।

Payment of Security Deposit within **fifteen (15) days** from the date of issuance of award letter / LOIA.

- घ) अवार्ड पत्र / एल.ओ.आई.ए. के जारी करने की तारीख से पंद्रह (15) दिनों के भीतर समझौते का निष्पादन (उचित मूल्य के स्टाम्प पेपर पर, लाइसेंसधारी द्वारा वहन की जाने वाली संबंधित लागत)।

Execution of the Agreement within **fifteen (15) days** from the date of issuance of award letter / LOIA (on Stamp Paper of appropriate value, related costs to be borne by the licensee).

- ड) जेस्टेशन अवधि के भीतर सुविधा का प्रारंभ।

Commencement of the facility within gestation period.

8. अग्रिम लाइसेंस शुल्क, सुरक्षा जमा

Advance License Fee, Security Deposits

कार्यालय: निदेशक विमानपत्तन, O/o : The Airport Director
श्री गुरु राम दास जी अन्तर्राष्ट्रीय हवाई अड्डा, अमृतसर- 143101
Sri Guru Ram Dass jee International Airport, Amritsar-143101
An ISO 9001 : 2008, 14001 : 2004, 18001 : 2007 Certified Airport

दूरभाष / PHONE: 0183-2214118, फैक्स/FAX: 0183-2214358
E-mail : apdasr@aai.aero / asr_comml@aai.aero
Visit us : www.aai.aero

Handwritten signature



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

क) लाइसेंस शुल्क के लिए एक (1) महीने के अग्रिम भुगतान की राशि रु .14,803/- (रुपए चौदह हजार आठ सौ तीन केवल), आर.टी.जी.एस./ एन.ई.एफ.टी. के रूप में सी.ए.एम. (सामान्य क्षेत्र रखरखाव) शुल्क और जीएसटी राशि जमा की जानी है।

The amount of one (1) month's advance payment of **Rs. 14,803/-** (Rupees Fourteen Thousand Eight Hundred Three only) towards licence fee, CAM (Common Area Maintenance) charges and GST amount is to be submitted in the form of RTGS / NEFT.

ख) **रु.44,410/-** (रु. चवालीस हजार चार सौ दस केवल) की एक ब्याज मुक्त सुरक्षा जमा राशि (एसडी) जो कि तीन (3) महीने के बराबर लाइसेंस शुल्क, सी.ए.एम. (सामान्य क्षेत्र रखरखाव) शुल्क तथा सरकारी कर किसी भी राष्ट्रीयकृत / अनुसूचित बैंक (भारतीय रिजर्व बैंक के दिशानिर्देशों के अनुसार) बैंकों से बैंक गारंटी (बीजी) के रूप में निविदा दस्तावेज के अनुलग्नक - K के अनुसार जमा किए जाने चाहिए, जिसकी वैधता अनुबंध की समाप्ति की तारीख से 180 (एक सौ अस्सी) दिनों की होनी चाहिए।

An interest free Security Deposit (SD) of **Rs.44,410/-** (Rupees Forty-Four Thousand Four Hundred Ten only) equivalent to **three (3) months** licence fee, CAM (Common Area Maintenance) charges and Govt. taxes is to be submitted in the form of Bank Guarantee (BG) from any Nationalized / Scheduled Commercial Banks (as per Reserve Bank of India guidelines) having a validity period of **180 (one hundred eighty) days** from the date of expiry of contract in the format as per **Annexure-K** of tender document.

ग) बिजली शुल्क के संबंध में सिक्योरिटी डिपॉजिट (एसडी) रु.10,000/- (रु.दस हजार केवल)। उक्त सिक्योरिटी डिपॉजिट सभी प्रकार की उपयोगिताओं जैसे बिजली, पानी, डेटा पोर्ट, टेलीफोन आदि की ओर सिक्योरिटी डिपॉजिट (एसडी) को कवर करेगा।

Security Deposit (SD) in respect of electricity charges amounting to **Rs.10,000/-** (Rupees ten thousand only). The said Security Deposit will cover Security Deposit (SD) towards all types of utilities such as Electricity, Water, Data Port, Telephone etc.

घ) निविदा दस्तावेज के अनुलग्नक - L के अनुसार प्रारूप में बैंक गारंटी के साथ एक लेटर ऑफ अंडरस्टैंडिंग भी जमा किया जाएगा।

A Letter of Understanding also to be submitted along with the Bank Guarantee in the format as per **Annexure-L** of tender document.

ड) बैंक शुल्क लाइसेंसधारी द्वारा वहन किया जाएगा।



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

Bank Charges shall be borne by the licensee.

च) सहकारी बैंक (यहां तक कि अनुसूचित) / सोसायटी / भुगतान बैंकों या एफडीआर के रूप में बैंक गारंटी (बीजी) स्वीकार्य नहीं होगी।

The Bank Guarantee (BG) from Co-operative Bank (even scheduled) / Societies / Payment Banks or in the form of FDR shall **not be acceptable**.

9. आपसे अनुरोध है कि एन.ई.एफ.टी. / आर.टी.जी.एस. के माध्यम से भाविप्रा बैंक को ऑनलाइन भुगतान करें, जिसका विवरण निम्नानुसार है:

You are requested to make payments by way of online through NEFT / RTGS to AAI Bank, whose particulars are as under:-

क. खाता धारक का नाम - भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Account Holder's Name - Airports Authority of India

ख. बैंक खाता सं.(चालू खाता)- 30434604337

Bank A/c No.(Current Account)- 30434604337

ग. बैंक का नाम / शाखा का पता - भारतीय स्टेट बैंक, राजासांसी, अमृतसर

Bank Name / Branch Address - State Bank of India, Rajasansi, Amritsar

घ. एम.आई.सी.आर. कोड - 143002019

MICR Code - 143002019

ड. आई.एफ.एस.सी. कोड - SBIN0002455

IFSC Code - SBIN0002455

10. भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण का स्थायी खाता संख्या तथा जीएसटी संख्या निम्नानुसार है: -

Airports Authority of India's Permanent Account Number and GST Number are as under:-

क. स्थायी खाता संख्या (पी.ए.एन.) - AAACA6412D

Permanent Account Number (PAN) - AAACA6412D

ख. गुड्स और सेवा कर (जीएसटी) पंजीकरण संख्या- 03AAACA6412D1ZI

Goods & Service Tax (GST) Registration Number - 03AAACA6412D1ZI

11. यह आपकी जिम्मेदारी होगी कि नागरिक उड्डयन सुरक्षा ब्यूरो / किसी अन्य नियामक एजेंसी से आवश्यक सुरक्षा मंजूरी प्राप्त करें।

Handwritten signature



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

It would be your responsibility to obtain all necessary security clearance from BCAS/any other regulatory agency as required.

12. समय-समय पर प्रचलित सुरक्षा मानदंडों इत्यादि का अनुपालन आपके द्वारा सुनिश्चित किया जाएगा। प्रचलित सुरक्षा मानदंडों इत्यादि से संबंधित किसी भी जानकारी / स्पष्टीकरण के लिए, मुख्य सुरक्षा अधिकारी, सुरक्षा निदेशालय, भा.वि.प्रा., अमृतसर और नागरिक उड्डयन सुरक्षा ब्यूरो (बीसीएस), अमृतसर हवाई अड्डे से संपर्क करने का अनुरोध किया जाता है।

Compliance of prevailing Security norms etc. from time to time shall be ensured by you. For any information / clarification pertaining to prevailing Security norms and compliance thereof etc., you are requested to please contact Chief Security Officer, Security Directorate, AAI, Amritsar and Bureau of Civil Aviation Security (BCAS), Amritsar airport.

13. आपको हवाईअड्डा प्रवेश पत्र (ईपी) हेतु आवेदन करने से पूर्व अपने कर्मचारियों (ना.उ.सु.व्यू. के दिशानिर्देशों के अनुसार) पुलिस सत्यापन / पूर्ववृत्त का सत्यापन सुनिश्चित करना होगा। आपके कर्मचारियों के हवाईअड्डा प्रवेश पत्र (ईपी) जारी करने हेतु लागू शुल्क आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

You have to ensure the Police verification / antecedents' verification of your employees (as per guidelines of BCAS) before applying for Airport Entry Passes (AEPs). The Charges applicable for issuance of Airport Entry Passes (AEPs) of your employees shall be borne by you.

14. आप अपने द्वारा नियोजित या नौकरी करने वाले व्यक्तियों के नाम, जो नजदीकी रिश्तेदार (पत्नी, पति और आश्रित माता-पिता, दादा-दादी, बच्चे, पोते, भाई, बहन, चाचा, चाची, चचेरे भाई-बहन और उनके ससुराल वाले) जो भाविप्रा कर्मचारी या भाविप्रा के पूर्व कर्मचारी हैं जो पिछले दो (2) वर्षों में भाविप्रा से अलग हो गए हैं के नाम बताएँगे।

You shall intimate the names of the persons employed by you or going to employ, who are near relatives (wife, husband and dependent parents, grandparents, children, grandchildren, brothers, sisters, uncle, aunts, cousins and their corresponding in laws) of AAI employees or are ex-employees of AAI who have separated from AAI in the past two (2) years.

15. विषय लाइसेंस के कुशल प्रबंधन हेतु, आपके द्वारा विशेष नियम और शर्तों (निविदा दस्तावेज का अनुलग्नक - A का परिशिष्ट) का सख्ती से पालन करना आवश्यक होगा।

निविदा



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

For efficient Management of subject licence, you are required to strictly follow the Special Terms & Conditions (Appendix -2 of Annexure -A of tender document).

16. अन्य नियम और शर्तें विषय सुविधा हेतु एन.आई.ई.टी./ ई-निविदा दस्तावेजों के अनुसार होंगी।

Other terms and conditions shall be as per NIET / e-tender documents for the subject facility.

17. यह उद्देश्य पत्र / अवार्ड (एलओआई), लाइसेंस / रियायत समझौते के निष्पादन हेतु अहम हिस्सा बनेगा।

18. This letter of intent / award (LOIA) shall form part and parcel of the licence/concession agreement to be executed.

उपरोक्त के अनुसार, आपको अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित और मुद्रांकित कर इस अवार्ड पत्र की डुप्लिकेट प्रति के साथ अपनी फर्म के शीर्ष पत्र पर विषय अवार्ड की स्वीकृति के सात (7) दिनों के भीतर प्रस्तुत करनी होगी

With respect to above, you are required to submit the acceptance of subject award on your firm's letter head along with duplicate copy of this award letter duly signed & stamped by the authorized signatory within seven (7) days from the date of issuance of this letter.

नोट- किसी भी प्रकार का विरोध उत्पन्न होने पर केवल अंग्रेजी पाठ ही मान्य होगा।

भवदीय/Regards,

निधि
02/12/2020

भवदीय,

निधि श्रीवास्तव

सहायक प्रबंधक(वाणिज्य)

कृते विमानपत्तन निदेशक, भा.वि.प्रा.

श्री गुरु राम दास जी अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, अमृतसर।

संलग्न यथोपरि

Encl. As Above.

कार्यालय: निदेशक विमानपत्तन, O/o : The Airport Director
श्री गुरु राम दास जी अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, अमृतसर- 143101
Sri Guru Ram Dass jee International Airport, Amritsar-143101
An ISO 9001 : 2008, 14001 : 2004, 18001 : 2007 Certified Airport

दूरभाष / PHONE: 0183-2214118, फैक्स/FAX: 0183-2214358
E-mail : apdasr@aai.aero / asr_comml@aai.aero
Visit us : www.aai.aero

Signature Not Verified

Digitally signed by NIDHI SHRIVASTAVA
Date: 2020.12.10 10:29:50 IST
Location: eProcurement System for Central PSUs